



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

February 2009

The French School of Asian Studies wishes all of its readers

A Very Happy Year of the Ox

Editorial

During February the European Consortium for Asian Field Study (ECAAF), coordinated by the EFEO, will be putting its new website on line. Once work is finished, you will be able to find information about all the Consortium's activities at www.ecafconsortium.com.

Paris

Colloquia, visits, and meetings

From February 23 to 25, Franciscus Verellen, Director, will be in Thailand, where he will visit the EFEO Centers in Bangkok and Chiang Mai. On February 26 he will move on to Vietnam where he will visit fieldwork in Quang Ngai province, and then, on February 27, Da Nang. There he will take part in the inauguration of the newly renovated museum of Cham sculpture originally founded by the EFEO in 1915.

François Lachaud, Director of Studies, will be giving two lectures: on February 2 he will talk at the National Institute of Art History (INHA) on "Esthétique du thé au Japon: excentriques métissages" (4:00 to 8:00 p.m., 58 rue de Richelieu, 75002 Paris, EPHE lecture hall), and on February 6 he will address the Société Asiatique on "Jésuites et amateurs: regards croisés sur les cérémonies du thé" (at 5:15 p.m., Hugot lecture hall, Palais de l'Institut, 23 quai de Conti, 75006 Paris).

françois.lachaud@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Library

During 2008 the project to de-acidify and digitize the archives of the EFEO treated 10 000 individual items. As the project continues materials may be temporarily inaccessible. The project will continue during 2009 at the rate of some 1 000 items a month.

Camel Boumedjmadjen, a French librarian seconded to the EFEO in January, has joined the EFEO library in Chiang Mai. He will work there until the end of August to the electronic cataloguing of newly acquires documentary materials.

crisrina.cramerotti@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/personnel.shtml>

Publications

Frédéric Girard, « Quelques souvenirs de Yanagida Seizan », in *Mélanges posthumes à la mémoire du professeur Seizan Yanagida* (Yanagida Seizan sensei

tsuitô bunshû), compilés par le professeur Urs App, Zen bunka kenkyûjo [Centre de recherches sur la culture zen], Université Hanazono, Kyoto, 8 novembre 2008, pp. 26-30.

Claude Guillot, *Banten: Sejarah dan Peradaban Abad X-XVII* (Banten : Histoire et Culture, X^e –XVII^e siècles), Jakarta, EFEO – KPG (Kepustakaan Populer Gramedia). Forum Jakarta-Paris, Pusat Penelitian dan Pengembangan Arkeologi Nasional, 2008.

James T. Collins, *Bahasa Sanskerta dan Bahasa Melayu* (Sanskrit et malais), Jakarta, EFEO – KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), 2009.

Benoît Jacquet, « Tatamiser », in *Mimi. Mensuel interdisciplinaire*, Villa Kujoyama et Institut franco-japonais du Kansai, février 2009.

Benoît Jacquet, « Les principes de monumentalité dans l’architecture moderne : Analyse du discours architectural dans les premières œuvres de Tange Kenzô (1936-1962) », in *Cipango*, n° 15, pp. 278-283, 2009.

Peter Skilling, « A Recently Discovered Surya Image from Thailand », in Gerd J. R. Mevissen and Arundhati Banerji (ed.). *Prajnadhara: Essays on Asian Art, History, Epigraphy and Culture in Honour of Gouriswar Bhattacharya*, New Delhi, Kaveri Books: pp. 455–465, pls. 46.1–10.

Peter Skilling, « Redaction, Recitation, and Writing: Transmission of the Buddha’s Teachings in India in the Early Period » (chap. 4), in Stephen C. Berkwitz, Juliane Schober, and Claudia Brown (eds.), *Buddhist Manuscript Cultures: Knowledge, Ritual, and Art*. London: Routledge.

<http://www.efeo.fr/publications/travaux.shtml>

EFEO Paris Seminar

Given the university break at the end of February, the next EFEO Paris Seminar will be held on Monday, February 9 (12:30 to 2:00 p.m.) at the Maison de l’Asie. François Lachaud (EFEO) will speak on “Des cérémonies et des hommes: quelques réflexions sur l’art du thé et les *toros*” [Ceremonies and men: reflections on the art of tea and *toros*].

http://www.efeo.fr/index_1.shtml

léna Lectures (EFEO/Guimet Museum)

Tuesday, February 26, 12:15 to 1:30 p.m., “L’Art du bâtisseur au XI^e siècle à Angkor: échecs et innovations” [The builder’s art in 11th century Angkor: challenges and innovations], presented by Pascal Royère (EFEO), Musée Guimet (garden level auditorium).

http://www.efeo.fr/Confleina/index_eng.html

Instruction at the Maison de l’Asie

Seminar on *Études Gujarati* [Gujarati Studies], by Pierre Lachaier, Wednesday, February 11. Anthony Falzon (anthropologist and senior lecturer, Faculty of Arts, University of Malta), will talk on “The global Sindhi diaspora, A contemporary reading” (6:00 to 8:00 p.m., 2nd floor lecture hall).

All current courses at the Maison de l’Asie may be found at

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

Of Special Note

The annual seminar on *Les Portugais et le monde asiatique: religions, cultures et politiques XVI^e – XXI^e siècles* [The Portuguese and Asia: religions, cultures and politics from the 16th to 21st centuries] has been organized by the Calouste Gulbenkian Cultural Center (Paris), the EFEO, and the EPHE. It will begin on February 9 with a lecture by Zoltan Biederman (London University) on “Royauté bouddhique et Empire au XVI^e: le Sri Lanka face aux Portugais” [Buddhist royalty and empire in the 16th century: Sri Lanka and the Portuguese], (Gulbenkian Center). The lectures will be held on Mondays, from 4:00 to 6:00 p.m., from February 9 to May 25, either at the EFEO (22 avenue du Président Wilson, 75116 Paris) or at the Calouste Gulbenkian Cultural Center (51 avenue d’Iéna, 75116 Paris).

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Life in the Centers

Pondicherry

Among the beneficiaries of scholarships of the EFEO attached to the Pondicherry Centre who will be there in February are Phaedra Bouvet, Zoe Headley, Michel Lemée. Other visiting scholars include Marzenna Czerniak-Drozdowicz (University of Cracow) and Marco Franceschini (University of Bologna).

Dominic Goodall will give a lecture entitled “Saivagamas – an overview” at a workshop on Agamic literature convened by Dr. R. Nagaswamy at the Arumuganavalar Manram in Chidambaram from January 30 to February 1.

S.A.S. Sarma will present a paper entitled “Remarks on subjects other than ritual dealt with in Tantric Texts of Kerala” and Dominic Goodall will present a paper entitled “On Human Bondage: the evolution of the pashas in the earliest surviving Agamic literature” at the *National Seminar on Agamas in theory and practice* organized by the Sanskrit Department of the University of Madras and the Veda Vignana Mahavidya Peetham, The Art of Living International Centre, at the University of Madras, from January 28 to 30.

Dominic Goodall will give a paper entitled “The Throne of Worship: an Archaeological Tell of Religious Rivalries” at a conference on *The Dynamics of Religious Pluralism: Conflict, Assimilation and Innovation in Pre-Modern India* organized by Christine Chojnacki and Najaf Haidar in Jawaharlal Nehru University, Delhi, on February 18 and 19.

dominic.goodall@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#india>

Jakarta

February 23 to 25 Daniel Perret will take part in the *International Conference on Aceh and Indian Ocean Studies II: Civil Conflict and Its Remedies*, Banda Aceh, with a talk entitled “Aceh and Barus: The Old Conflicts (11th to 17th centuries)”.

daniel.perret@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#indon>

Bangkok

New Research on Buddhism and Thai Studies, the First Chulalongkorn-EFEO

Graduate Symposium will be held on the lucky day of Friday, February 13, at Chulalongkorn University, Bangkok. It is sponsored by the Thai Studies Centre, Faculty of Arts and the Empowering Network of International Thai Studies (ENITS) of Chulalongkorn University in conjunction with the Buddhist Studies Group of the EFEO Center in Bangkok. There will be five student speakers - from France, Ireland (SOAS), and Bangkok.

francois.lagirarde@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#thaib>

On February 6, Peter Skilling will give a talk entitled “Remarks on Philology and Buddhist Studies, with Special Reference to German Philology and Manuscript Studies” at the International Symposium *Buddhism in German Philosophy and Literature: An Intercultural Dialog* at Chulalongkorn University organized by the Centre for European Studies at Chulalongkorn University and the Goethe-Institut Bangkok in cooperation with the Thailand Research Fund, the Centre for Ethics of Science and Technology, and the Thousand Stars Foundation.

From February 16 to 18, Peter Skilling will attend the *Conference on Buddhism across Asia: Networks of material, intellectual, and cultural exchange*, organized by Institute of Southeast Asian Studies, Singapore. A member of the organizing committee, he will chair Plenary Session 1 and Panel 2, on “The Transmission and Translation of Ideas and Texts”.

peter.skilling@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

Phnom Penh

Bertrand Porte and his co-workers at the restoration workshop in the National Museum in Phnom Penh will be making visits of two and three weeks respectively to the Museum of Cham Sculpture in Da Nang (Vietnam) to complete the installation of the sculptures in the new Dong Duong and My Son galleries.

bertrand.porte@efeo.net

Siem Reap

Annie Bolle, archaeologist at the Institut national de recherches archéologiques préventives (INRAP –National Institute for Preventive Archaeological Research), and Armand Desbat, ceramics specialist at the Centre national de la recherche scientifique (CNRS), will be visiting the EFEO Center during February and March to work with the Franco-Khmer Mission for the Management of the Angkor Territory (MAFKATA).

christophe.pottier@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#siem>

Hong Kong

On Friday, February 27, at the Fung Ying Seen Taoist Cultural Center (FYSK), Lü Pengzhi will present his new book *Tangqian daojiao yishi shigang* [A Historical Survey of pre-Tang Taoist Ritual], a work published with the aid of the FYSK to mark the 80th anniversary of the founding of the FYSK.

The master’s course on *Taoist thought* given by Lü Pengzhi, Department of Religious and Cultural Studies at the Chinese University of Hong Kong, will commence in February.

lupz@cuhk.edu.hk

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#hk>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/cours.shtml>

Tokyo

On Monday, February 2 and 16, the EFEO's seminar on Buddhism, covering the reading of the *Ōjō yōshū* of Genshin (4 and 5), will take place in the lecture hall of the Tōyō bunko.

nobumi.ianaga@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

Kyoto

The seminar on the perception of modern Japan revealed by travelers' accounts (*Soto kara mita kindai nihon no kiroku*), organized by the EFEO and the ISEAS at the Humanities Research Institute (Jinbunken) of Kyoto University, will take place on February 9 and 23 (Mondays), beginning at 10 a.m.

On February 26, at 4 p.m., John Strong, professor in the Department of Religious Studies at Bates College, (Lewiston, Maine) will give a lecture in the series *Kyoto Lectures* (EFEO/ISEAS) on "Miracles, Mango Trees, and Ladders from Heaven: Reflections on the Tale of Prince Kala and on the Buddha's Descent from Trayastriṃṣa" (in English).

The monthly seminar on Buddhism directed by Iyanaga Nobumi (EFEO Tokyo) will take place on Friday, February 27 (at 10 a.m.) in the meeting room at the Kansai Franco-Japanese Institute, in collaboration with the EFEO and ISEAS centers. Further information available from: efeo.kyoto@gmail.com

benoit.jacquet@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#japon>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/cours.shtml>

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Poujol. isabelle.poujol@efeo.net